

APRIL NEWS LETTER, 2025



May 18 (Sun.)

12:00pm-4:00pm

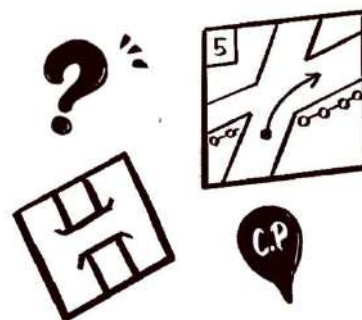
みたか こくさい こうりゅう
ウォークラリー

Application Form
申込みフォーム



あつまるところ
Gathering Place

12:00pm
Inokashira Kouen
Station
(KEIO Inokashira Line)



みたか を あるきましょう。

- クイズ を ときながら みたか を あるきます。
- いろいろ なくに の ひとたち で グループ を つくります。
- ひとり で さんか しても たのしい です。
ともだち が できます。



MISHOP is holding the “Walk Rally” this coming May.

The Walk Rally is an outdoor game, where teams walk together and compete to finish at an ideal completion time, following a course map and answering mystery questions. Each team consists of Internationals and Japanese members.

Let's enjoy a beautiful May day in nature with us.

| | |
|------------|--|
| あつまるところ | 12:00 いのかしらこうえん えき (けいおう いのかしら せん) |
| コース | スタート：いのかしらこうえん えき ゴール：MISHOP |
| おかね | ¥100 (とうじつ はらいます) |
| さんか できる ひと | がいこくせきしめん と かぞく 40人 |
| もってくるもの | スマートフォン、タブレット など |
| もうしこむ ほうほう | もうしこみフォーム、MISHOPへ |

- ・ あめ の ときは ありません。(9:30に きめます。)
- ・ ひる ごはん を たべて きて ください。
- ・ のみもの を もって きて ください。
- ・ あるきやすい ふく と くつ で きて ください。

| | |
|---------------|---|
| Meeting Place | 12:00 Inokashira Kouen Station (KEIO Inokashira Line) |
| Course | Start : Inokashira Kouen Station Goal : MISHOP |
| Fee | ¥ 100 (Payment on the day) |
| Capacity | First 40 people 40 non Japanese residents and their family |
| What to bring | Smartphone / Tablet / etc. Use Google Forms to answer questions. |
| Application | By the form, or contact MISHOP |

- ・ If it rains, we will cancel before 9:30 am.
- ・ Please have lunch before you come.
- ・ Please bring your own drink for preventing heat illness.
- ・ Wear relaxed outdoor clothing and walking shoes.

MISHOP にじてんしゃ で きた とき じてんしゃ を とめる ところ

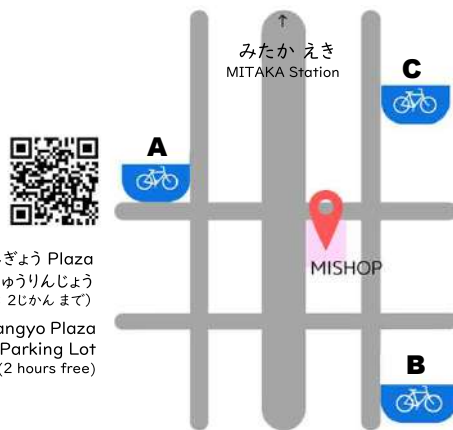
The bicycle parking for MISHOP visitors



C しろがね No.2
ちゅうりんじょう
(¥0 : 2じかんまで)
Shirogane Street
No.2 Bicycle
Parking Lot
(2 hours free)



B しもれんじやく
4-ちようめ
ちゅうりんじょう (¥0)
Shimorenjaku
4-chome Bicycle
Parking Lot (Free)



A みたか さんぎよう Plaza
ちゅうりんじょう
(¥0 : 2じかんまで)
Mitaka Sangyo Plaza
Bicycle Parking Lot
(2 hours free)



■ Tuesday Lounge
1:30pm-3:00pm Every week

■ Friday Lounge
3:30pm-5:00pm Every week

おねがい

MISHOP にじてんしゃ で きた とき
MISHOP の 1 かい にじてんしゃ を
とめないで ください。

Please park your bike in either parking lot A, B, or C.
Do not use the bicycle parking area on the first floor
of the MISHOP building, as it is reserved for daycare
users.

Let's Chat!

MISHOP LOUNGE

ミショップ ラウンジ

MISHOP に あつまって おしゃべり を たのしみましょう。
にほんご が はなせなくても しんぱい いりません。
にほんじんボランティア が かいわ を リードします。
にほんご や えいご じどうほんやくき を つかって
すきな ことば で おしゃべり しましょう!

¥0 参加できる人
三鷹市に 住んでいる人、三鷹市で 働いている人、
三鷹市にある 学校で 勉強している人、三鷹市で 活動している人

Japanese and foreign nationals will gather at MISHOP to
enjoy conversations together. Don't worry if you don't
speak Japanese. Conversations will be led by native
Japanese-speaking volunteers. Chat in easy Japanese
and your native language using a translation device!
Let's have fun chatting at "MISHOP Lounge."

¥ Free Eligible Applicants
Foreign residents who live, work, attend school,
or participate some activities in Mitaka.

おねがい

すんでいる ところ が かわる ときは
MISHOP に れんらく を してください。



Please notify MISHOP
if you are moving!

そつぎょう にゆうがく しゅうしよく ひつこ よてい
卒業、入学、就職などで 引越する予定は ありますか?
ひつこ ひと きこく ひと おし
引越する人や 帰国する人は MISHOP に 教えてください。
LLJ (Let's Learn Japanese 日本語個人レッスンを
やめる人は、レッスンの パートナーにも 連絡してください。

Are you planning to relocate for school or a new job?
Please notify MISHOP if you move or return to your
home country.
If you have to discontinue LLJ (Let's Learn Japanese),
please inform your lesson partner as well.

お問い合わせ
Inquiries to
報名・咨询
신청・문의

(公財) 三鷹国際交流協会 (MISHOP)
Mitaka International Society for HOspitality
(公財) 三鷹国际交流协会 (MISHOP)
(공재) 미타카국제교류협회 (MISHOP)

〒181-0013
三鷹市下連雀3-30-12
三鷹市中央通りタウンプラザ4階
Tel 0422-43-7812



2025 April